

9-XIV
126



Bilbao 22 - 2 - 1922

Querido Guillermo! Me alegro que hayan
hecho un viaje agradable a Barcelona y que
hayan regresado contentos del éxito de "Felismana".
Aquí, por ahora, parece que no los ~~visitaré~~. Por
lo visto me desistido de recibir la compañía del Calderón.
He ahí la escena de los niños del 2º acto de
"Aureliano". Luego se hacen sobre él algunas
observaciones. Una vez terminados el canto de Soanthon,
(dejadle, por, cantar; cantad también... ¡y adiós!) este y los
niños quedan en silencio, escuchando el canto de un

pájaro. Suena muy delicadamente el motivo de los
vientos mientras se oye los gritos de un ruiseñor
en conserva (disco) con el último acorde, *Joanton*
desaparece. Esta escena tiene bastante relación
con la siguiente. Creo yo estaría mal que aludieran
los vientos,
al canto del pájaro y que, después de haberle
oído, no estuvieran tan agresivos. Otra cosa.

Aquí yo acostumbro los chinos decir tirador, sino
tiragomas. Se remite esta escena por que
la retrogen, si están conformes conmigo.

Allí va el canto de Santa Agueda. Los versos
o estrofas que se repiten, llevan también la misma
música. Me gustaría una letra que no fuera

FERNANDEZ-SILVA
ARCHIVO
-XIV/126

de Worene de la santa. El objeto de esta ronda
- se verifica la víspera del día de 9^a Agueda, entre
los jóvenes del pueblo - es pedir conestibles para
celebrar la fiesta de la santa. Tal vez podría
servir algo de esto para su composición.

En cuanto al canto popular de Prosen he encontrado
otro que va mucho mejor. Me refiero a lo que
canta, sin acompañamiento, cuando se dirige al río
y después, dentro, durante la romanza de Nacimiento.
¿Que tal irá ese canto popular con un letra en
vascuence? ¿No se lograné más el efecto que se
desea? Como en los primeros escenas he visto

bastantes detalles por concretar, definitivamente, he estado
por remitirles las hojas de ellos con las acotaciones
correspondientes. Ya he terminado toda la parte
de plano o de apuntar. Me falta de instrumentar
solamente la sección que precede al canto de
los flcos, que los remiti. Me conviene saber,
aunque no me remitan la letra, si, ~~por~~ en
líneas generales, podrá ir así el número, para
ponerme, inmediatamente, a trabajar. Este número
termina con el número de Isauton y de los rinos;
diversos que se sale con los flcos en la mano y
la oye se a sacar el canto de los flcos. Me
conviene una frase corta que dijere diversos,

cola, sin orquesta, que me sirviera para unir
los dos números. No quise remolque monstruo
de este para que lo haya con más libertad.
A mi me da lo mismo palabra más o menos. Solo
desearia que la frase un breve más extensa se
esta, por ejemplo: "Oh, queridas florecillas,
mensajeras de mi dicho, comunicadme vuestra
vida" En cuanto a si direntou o direndou
etc. puesto que hay que decidirse por una de
las dos formas de escritura, yo me decidí por
la primera, por ser la más generalizada y porque
da más color local a la obra. Siempre se le escribe
direntou y ahora descubriré muchos un hecho en la misma
forma.

Por otra parte en esta cosa que "Maruxa" y a
todo el mundo le parece bien. En cuanto a ^{Isauro}
yo la he hecho por unificar la ortografía. No tengo
ningún interés en que se escriba de este forma f,
si los ~~hace~~ parece, lo haremos con ch.

En los doce y medio y llevo ya bastante
escrito, así ya, termino.

¡Ah! se me olvidaba! El lunes cambiamos de
casa. A partir de esa fecha la tendrán y vos
tendrán a su disposición en Licenciado Pozas,
nº 2-2º. Recuerdos y un cordial abrazo

José

G. XIV
126

